

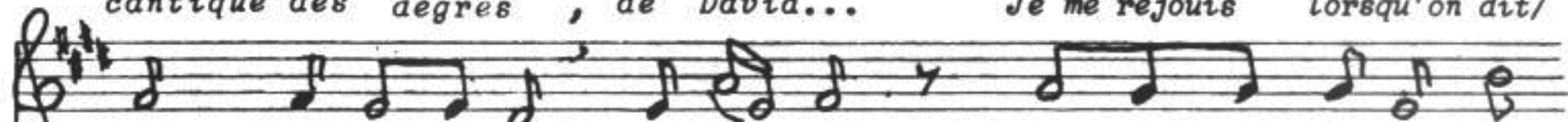
Psaume 122

SOLO & CHOEURS alternés
(majeur)

741

cantique des degrés, de David...

Je me réjouis lorsqu'on dit/

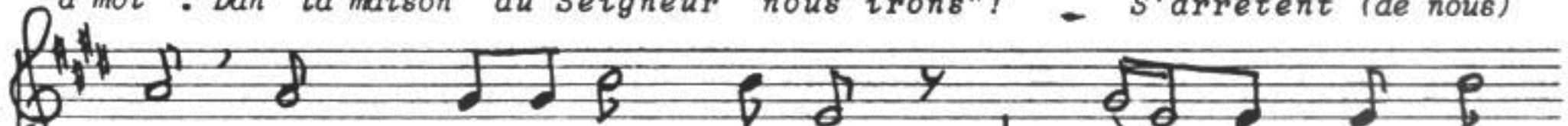


1. schîr ha-Mo'a. lot le-da.vid ga-mah. Ti be-om-gim

1/2 env. Car. 2, c Solo

A song of ascents, of David, — I rejoiced when they said

à moi : "Dan la maison du Seigneur nous irons" ! — S'arrêtent (de nous)



li bêt A-do-nay né-lékh 2. om-dot ha-you

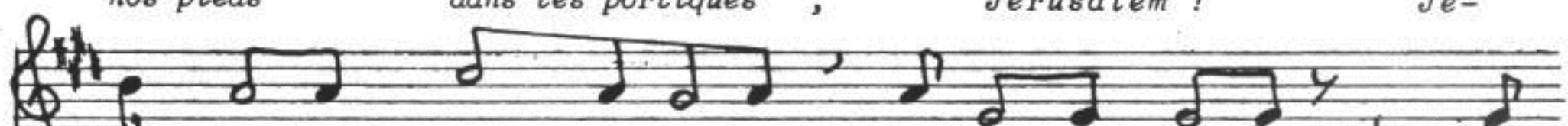
to me : "to the house of the Lord let us go !" — Standing are

nos pieds

dans tes portiques,

Jérusalem !

Jé-



rag.lê.nou bish. a-ra-yikh ye-rou-scha-la-im 3. ye-

our feet

within your gates,

Jerusalem !

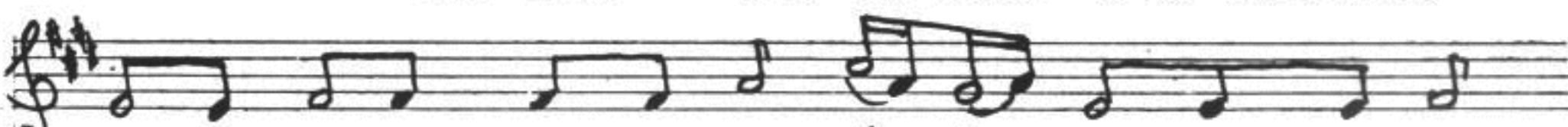
Je -

rusalem

(est) bâtie

comme une ville

d'un harmonieur



rou-scha-la-im bab-nou-ya ké-ir sché-houb-ra lah

rusalem

(is) built

as

a city

united

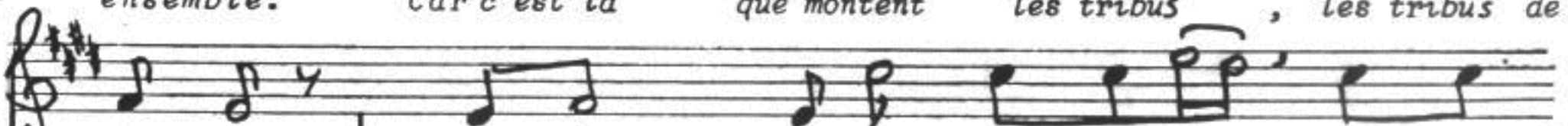
ensemble.

Car c'est là

que montent

les tribus,

les tribus de



yoh-Dav 4. sché-Scham a-lou sche-va-tim schiv-tê

Solo C.A. 2, b

together.

unto which

go up

the tribes,

the tribes of

- Accompagnement et version chorale disponibles - Accompaniment and choral setting available

Dieu, selon la charte d'Israël, pour célébrer le nom
 yoh é.dout la-yis-ra-él le-ho-dot le-schém
 the Lord, a testimony of Israel, to give thanks to the name

du Seigneur. Car c'est là que sont établis tes sièges
 A-do-nay s. ki scha. Ma yosch-you khiç-ot
 of the Lord. For there were set the thrones

de la justice, les sièges pour la maison de David. "Souhaitez
 le-misch-pot khiç-ot le-vêt Da-vid G. scha-d-lou
 of justice, the thrones of the house of David. "Pray

la paix à Jérusalem..." "Qu'ils soient heureux ceux qui t'aiment!"
 sche-lom ye-rou-scha-la-im. yisch-la-you o-ha-va-yikh
 for the peace of Jerusalem, "May they prosper those who love you!"

Que règne la paix dans tes murs, la sécurité dans tes pa-
 f. ye-hi scha-lom be-hé-lékh schal-va be-ar-me-vc
 Tutti
 Let peace to within your walls. prosperity within your

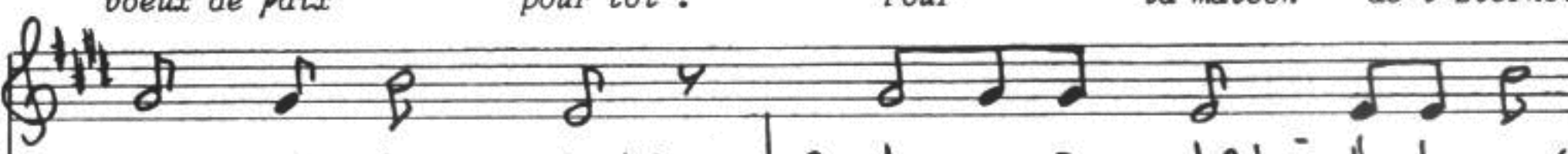
lais . Pour mes frères et mes amis, je forme des



ta. yikh | 8. le-ma'an a-hoy ve-ré-oy a.dab.ra-

palaces . *Solo* For my brethren and my friends, I shall

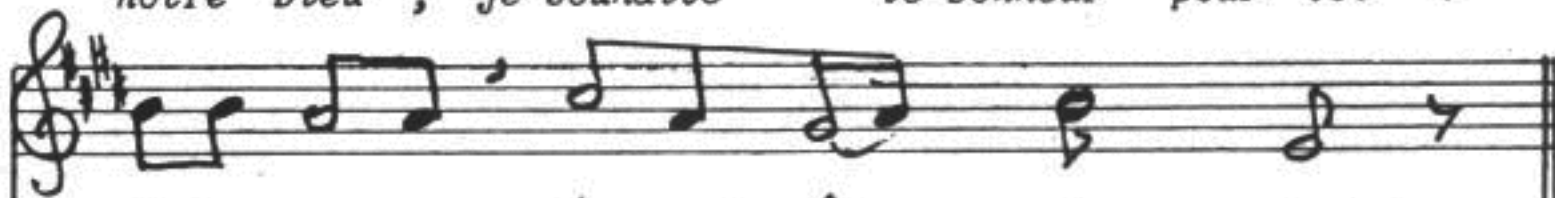
voeux de paix pour toi . Pour la maison de l'Eternel



Na sha.lom bakh | 9. le-ma'an bêt A.do.noy

say peace be within you . *Tutti* For the house of the Lord

notre Dieu, je souhaite le bonheur pour toi ! "



é.lo.hê.nou á-vak.scha tov |atch 1'45"

our God, I wish goodness for you ! "